

To: Mr. Vadym Lyah
Mayor of Sloviansk City Council

Кому: Пану В. М. Ляху
Слов'янському міському голові

Helsinki, 13 December 2019

Гельсінкі, 13 грудня 2019 року

Re: Grant Agreement NIU4/16 E5P4/16 between NEFCO and Sloviansk City Council dated 21 September 2016, as amended on 1 July 2019 (the "Grant Agreement")

Тема: Договір про грант NIU4/16 E5P4/16 між НЕФКО та Слов'янською міською радою від 21 вересня 2016 року, зі змінами від 1 липня 2019 року ("Договір про грант")

Reference is made to your letter No. 01-01-12/1729 dated 4 November 2019 and Article 3.3 of the Special Terms and Conditions of the Grant Agreement (as amended), where it is provided that NEFCO may agree to extend the Closing Date of the Grant. NEFCO hereby agrees to extend the Closing Date of the Grant from 31 December 2019 to 31 December 2021.

Посилаючись на ваш лист No. 01-01-12/1729 від 4 листопада 2019 року та на статтю 3.3 Особливих умов і Порядку Договору про грант (зі змінами), згідно якої НЕФКО може погодитись продовжити Дату закриття гранту. Даним листом НЕФКО погоджується продовжити Дату закриття гранту з 31 грудня 2019 року до 31 грудня 2021.

All other terms and conditions of the Grant Agreement shall remain unchanged.

Всі інші умови Договору про грант залишаються незмінними.

This letter is governed by Swedish law.


Цей лист регулюється законодавством Швеції.

This letter has been executed in both the English language and the Ukrainian language in two original counterparts each having equal legal force. In case of any discrepancies between the English and the Ukrainian version, the English version shall prevail.


Цей лист складено англійською та українською мовами в двох оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу. У разі будь-яких розбіжностей між англійською та українською версією, англійська версія має переважну силу.

Yours sincerely,
З повагою,

NORDIC ENVIRONMENT FINANCE CORPORATION /
ПІВНІЧНА ЕКОЛОГІЧНА ФІНАНСОВА КОРПОРАЦІЯ

By: 
Trond Moe / Тронд Мое
Managing Director / Керуючий Директор



By: 
Armund Beitnes, Senior Investment Manager /
Амунд Бейтнес, Старший інвестиційний менеджер